



9000IS



9500BU



9000CJ



9000CD

9000 Series

# Professional Steam Products

English	01
Français	23
Español	40

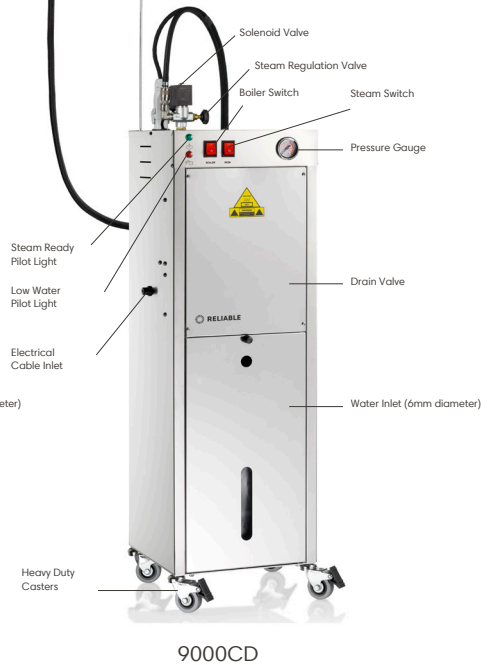
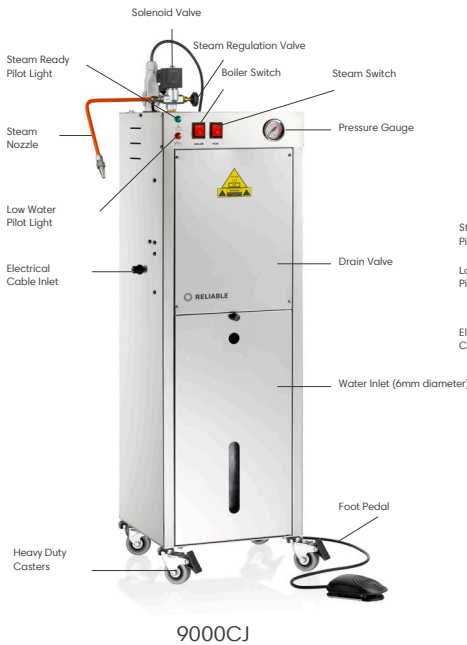
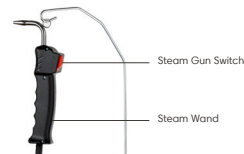
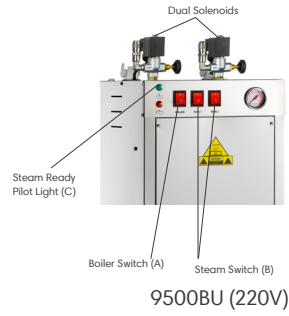
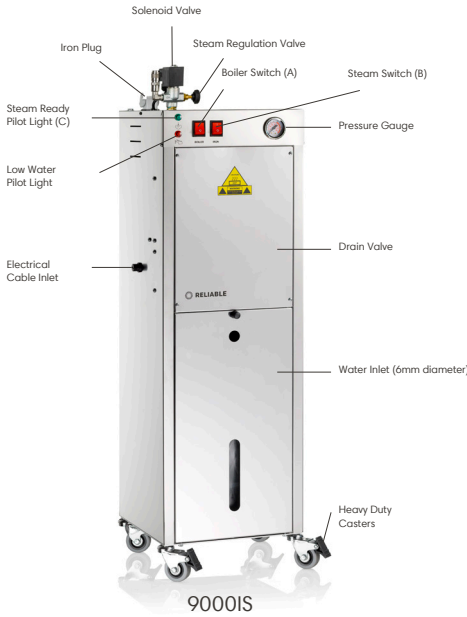
The 9000  
Professional Steam Products  
Instruction Manual  
English

## Reliable. Getting it Right. For You.

At Reliable, we do what we love, and we take pride in doing it right. You want what's best for the people, places and things that matter in your life—from where you live to what you wear. So do we. That's why we approach every product with a laser-focus on you. In our commitment to quality, functionality, design and customer service, we are continuously innovating to find solutions to better fit your needs. Everything we make looks and feels just right, because it is. We get it right. For you.

For your safety and to fully enjoy the advantages of this product, please take a few minutes to read all the important safeguards and care instructions. Keep this manual handy and review the product warranty for your reference.

Thank you for your purchase. Please share your Reliable product experience by posting an online review on the website from which you purchased. We greatly appreciate it.



The installation and use of this professional equipment must be done by competent and trained personnel with appropriate technical knowledge and understanding of applicable safety standards.

## Unboxing

Remove the Boiler from the box, affix the wands, connect iron sockets and steam tubes, fix the iron cable to cable/steam wand support hook.

Attention: Irons must be placed on their iron rests, on the ironing board.

## Initial Setup & Boiler Activation

1. Connect the rubber tube to the tube holder called Water Inlet placed on the steam generator and turn the water tap on.
2. Connect the power supply cable to a protected plug with a grounded switch, and a voltage suitable to the steam generator voltage.
3. After switching on the Boiler (A) and the irons and the steam switch (B), wait for the Boiler green pilot light to switch off (C) and for the pressure gauge to indicate 50-60 lbs. At this point, press the steam button 3 or 4 times, so that the steam comes out: this must be carried out in order to heat up the hose that delivers steam to the iron steam wand/nozzle. This prevents water leakage (the steam iron must always be held in such a way as not to harm the operator).
4. To adjust steam flow, regulate the steam adjustment tap (fig. 5/7.1: Solenoid Valve).
5. The boiler is now ready for use. During use, the "steam ready" pilot light switches on and off (C).

Attention: Make sure that water is always available for the steam generator, the lack of water can cause air bubbles inside the conduit, i.e. the water will not reach the Boiler while the Boiler is under pressure. Without water, the pump will function for about a minute; after that the alarm will sound and will cause the automatic shut down of the entire unit.

6. Water pressure should never go over 3.5 lbs, otherwise the pump will stop and, accordingly, the water will not reach the Boiler.

# Using the Water Container Kit

1. The boiler is designed to be connected to a direct waterfeed. If a direct waterfeed source is not available, a water container kit is available.

\*If using the water container kit, ensure that the valve to the direct feed is in the closed position.

2. To use the water container kit, please proceed as follows:
  - Open the front panel, unscrewing the 4 screws.
  - Insert the silicone hose on the valve MC111 and place the opposite end into the water tank.
  - Insert the other silicone hose on the Water Inlet (1), placing the other end in the water tank.

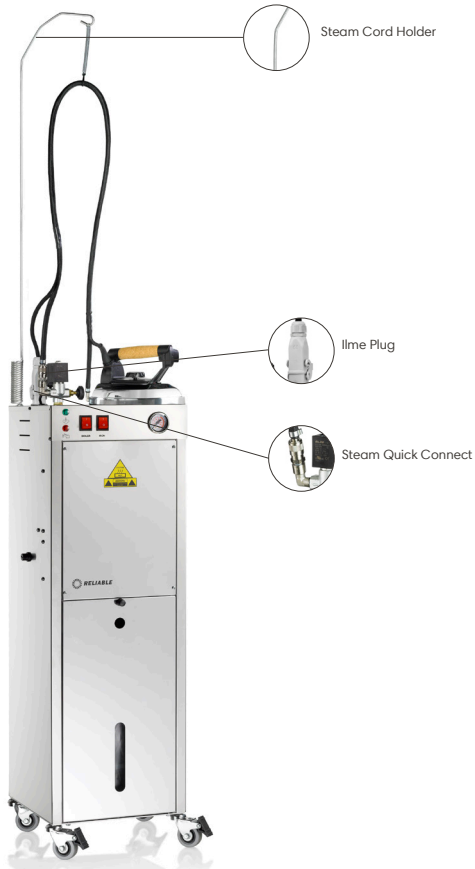
## Important Note:

- If you want the supply of water to be from the water container, please ensure that the black lever is pointing towards the front of the boiler unit.
- If you want the supply of water to be from the external direct water feed, please ensure that the black lever is pointing towards the water inlet.



# Iron Assembly (For the 9000IS)

1. Remove iron from packaging.
2. It is recommended to put the iron on the iron pad (supplied), as the pad will withstand the temperature of the iron.
3. Insert the Steam Cord Holder into the flange on top of the boiler and attach the spring on the iron hose to the coil end of the wand.
4. Connect the Iron to the Ilme Plug and the Steam Quick Connect on the boiler. Turn the lock until it clicks to ensure full connection.





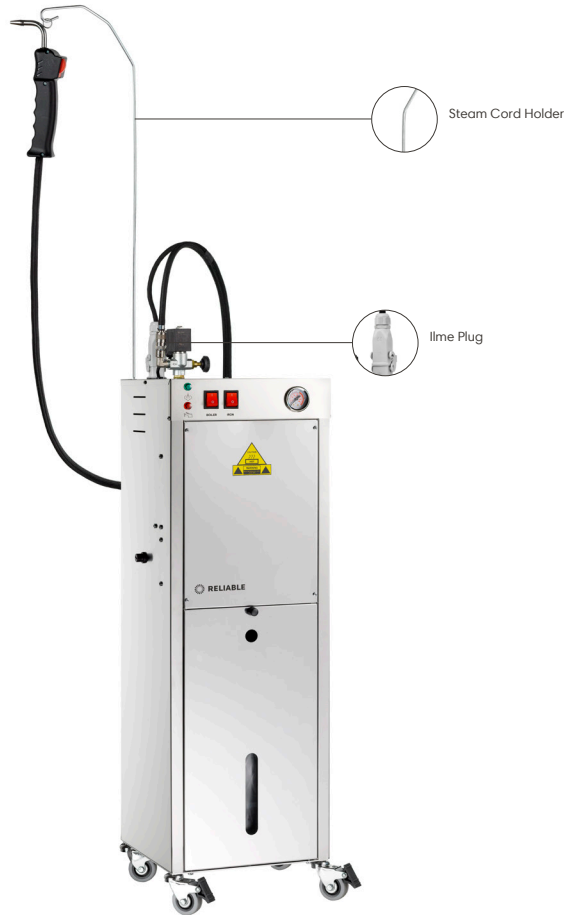
# Foot Pedal Assembly (For the 9000CJ)

1. Remove foot pedal from packaging.
2. Connect the foot pedal to the Ilme plug. Turn the lock until it clicks to ensure full connection.



# Steam Gun Assembly (For the 9000CD)

1. Remove steam gun from packaging.
2. Insert the Steam Cord Holder into the flange on top of the boiler and attach the spring on the steam hose to the coil end of the wand.
3. Connect the steam gun to the Ilme plug. Turn the lock until it clicks to ensure full connection.



# Important

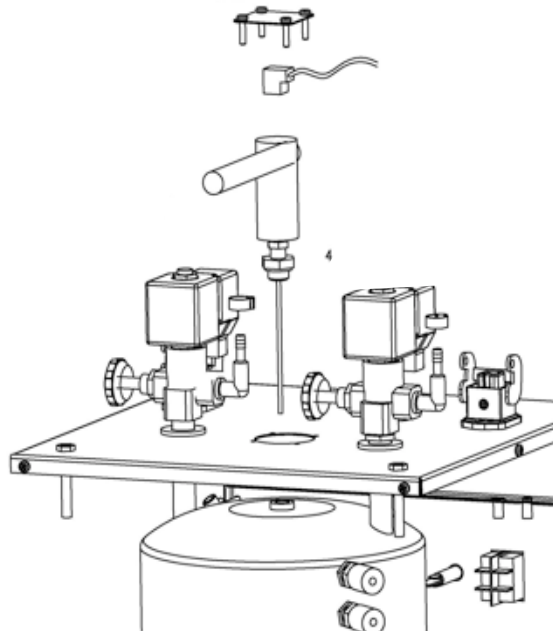
1. Use only tap water. Do not use distilled water.
2. Flush the Boiler once a week, making sure that the unit is shut off and that the Boiler pressure is not over 0 lbs (Pressure Gauge). Open exhaust tap slowly (water discharge). During this operation wear appropriate regulation gloves, in order to avoid burns.
3. Never leave hot iron on the ironing board.
4. Connect the Boiler to suitable protected plug.
5. For the units connected to the direct waterfeed: When not in use, switch the Boiler off and close the water tap; remember to open the water tap before switching on the machine again.
6. Always keep children away from the Boiler, both when it is on and off.
7. Make sure that during cold seasons the tubes that connect the Boiler to water supply do not freeze.
8. Do not put additives in the water.
9. Repair must be carried out by authorized personnel and all the components must be replaced only with original Reliable spare parts.
10. Periodically, press the steam button during the pumping process to reduce chance of an airlock.

# Water Level Probe Cleaning Procedure

We recommend you clean the water level probe once a month. This cleaning operation must be carried out **only** by authorized personnel. Before you begin, please ensure that the unit is unplugged and at 0 PSI.

Please follow the cleaning instructions as indicated below:

1. Remove the two screws from the access panel located in the centre of the top cover. Then, proceed to remove the access panel.
2. Locate the terminal connection to the water level probe.
3. Disconnect the wire from the water level probe terminal connection.
4. Use a 19mm deep socket to turn the probe counterclockwise until it can be removed. Ensure the teflon seal on the water sensor remains intact and on the probe.
5. Clean the probe using melamine foam. Once complete, reinsert the probe into tank.
6. Use a 19mm deep socket to turn the probe clockwise until snug. Do not overtighten.
7. Reconnect the wire to the terminal connection of the water level probe. Ensure the connection is tight. If the connection is loose, disconnect and then gently crimp the terminal connector on the wire with pliers until fit is snug.
8. Reinstall the access panel with its two mounting screws.



# Specifications

## 9000IS

**Electrical** 120V/20 amps

**Steam Capacity** Unlimited

**Boiler Capacity** 1.25 GAL / 4.5L

**Operating Pressure** Up to 60PSI / 4.1 BAR

**Wattage** 2000W

**Tank Construction** Stainless Steel

**Warranty** Limited 1 year, 2 years boiler tank

**Country of Origin** Italy

## 9000CJ/CD

**Electrical** 120V/10 amps

**Steam Capacity** Unlimited

**Boiler Capacity** 1.25 GAL / 4.5L

**Operating Pressure** Up to 60PSI / 4.1 BAR

**Steam Temperature** 221 °F / 105 °C

**Tank Construction** Stainless Steel

**Wattage** 1200W

**Warranty** Limited 1 year, 2 years boiler tank

**Country of Origin** Italy

## 9500BU

**Electrical** 220V/16.7 amps

**Steam Capacity** Unlimited

**Boiler Capacity** 1.25 GAL / 4.5L

**Operating Pressure** Up to 60PSI / 4.1 BAR

**Wattage** 2000W

**Tank Construction** Stainless Steel

**Warranty** Limited 1 year, 2 years boiler tank

**Country of Origin** Italy

# Important Information for Correct Disposal of the Product

This product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local waste collection centre or to a dealer providing this service.

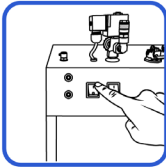




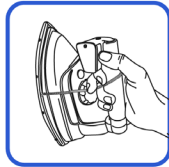
**At End of Day:**

**Releasing Steam Pressure**

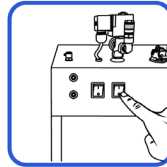
To prolong the life of the boiler and its components, we recommend that this task be performed at the end of the day.



1. Turn off the boiler switch.



2. Press the steam button on the iron until the pressure drops to zero.



3. To complete the shutdown of the boiler, turn the steam switch off.

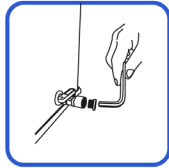
**Every Week:**

**Flushing the Boiler Out**

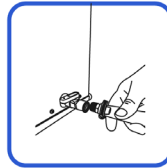
To prevent limescale deposits, the boiler should be drained every week.



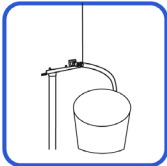
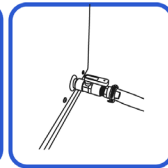
1. Should be completed in the morning or when the boiler is cold with zero pressure.



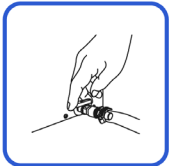
2. Remove the plug (using an 8mm allen key) from the drain valve.



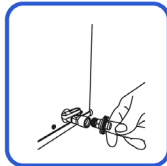
3. Attach the supplied clear drain hose to the drain valve.



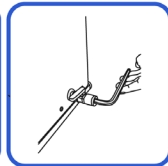
4. Open the drain valve and allow the water to be emptied into a large container.



5. When completely emptied, close the drain valve.



6. Remove the hose and reattach the plug at the end of the drain valve.



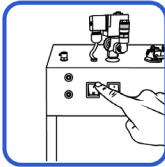
7. The unit is now ready to be filled with water.



**At End of Day:**

**Releasing Steam Pressure**

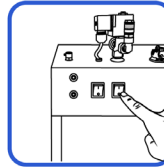
To prolong the life of the boiler and its components, we recommend that this task be performed at the end of the day.



1. Turn off the boiler switch.



2. Press the steam button on the steam gun until the pressure drops to zero.



3. To complete the shutdown of the boiler, turn the steam switch off.

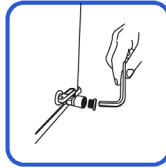
**Every Week:**

**Flushing the Boiler Out**

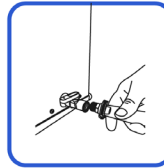
To prevent limescale deposits, the boiler should be drained every week.



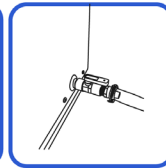
1. Should be completed in the morning or when the boiler is cold with zero pressure.



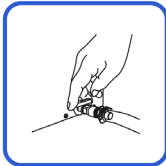
2. Remove the plug (using an 8mm allen key) from the drain valve.



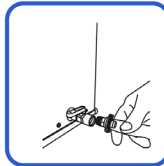
3. Attach the supplied clear drain hose to the drain valve.



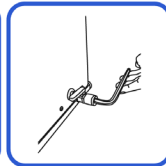
4. Open the drain valve and allow the water to be emptied into a large container.



5. When completely emptied, close the drain valve.



6. Remove the hose and reattach the plug at the end of the drain valve.

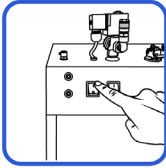


7. The unit is now ready to be filled with water.

**At End of Day:**

**Releasing Steam Pressure**

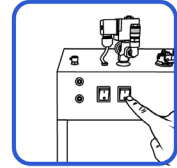
To prolong the life of the boiler and its components, we recommend that this task be performed at the end of the day.



1. Turn off the boiler switch.



2. Press the pedal until the pressure drops to zero.



3. To complete the shutdown of the boiler, turn the steam switch off.

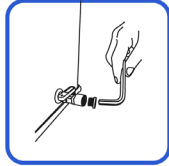
**Every Week:**

**Flushing the Boiler Out**

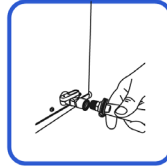
To prevent limescale deposits, the boiler should be drained every week.



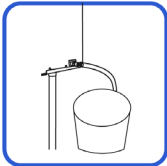
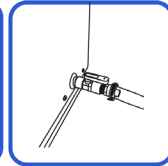
1. Should be completed in the morning or when the boiler is cold with zero pressure.



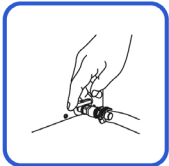
2. Remove the plug (using an 8mm allen key) from the drain valve.



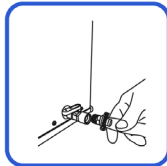
3. Attach the supplied clear drain hose to the drain valve.



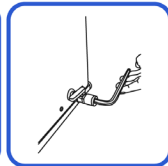
4. Open the drain valve and allow the water to be emptied into a large container.



5. When completely emptied, close the drain valve.



6. Remove the hose and reattach the plug at the end of the drain valve.



7. The unit is now ready to be filled with water.

## Reliable Corporation

### (1) Year Limited & (2) Year Limited

#### Warranty Pressurized Steam Boiler Tanks

This warranty contains warranty terms and conditions that may vary depending on the part or system covered. A warranty for specific parts or systems is governed by the coverage set forth in that warranty section as well as other provisions in this Limited Warranty.

**This Reliable steam boiler limited warranty is the only express warranty made in connection with your new reliable steam boiler.** All other implied or express warranties or conditions are disclaimed to the fullest extent allowed by the law in your Warranty Region, including, but not limited to, implied warranties and conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, durability, or those arising out of a course of dealing or usage of trade. Some Warranty Regions do not allow limitations on implied warranties or conditions and/or how long an implied warranty or condition lasts, so the above limitations may not apply to you. The performance of necessary repairs and parts replacement by RELIABLE is the exclusive remedy under this New Reliable Steam Boiler Limited Warranty or any implied warranties. Reliable does not authorize any person or entity to create for it any other obligations or liability in connection with this Reliable Steam Boiler Limited Warranty. The decision of whether to repair or replace a part or to use a new or reconditioned part will be made by Reliable, in its sole discretion.

#### New Reliable Steam Boiler Unit Limited Warranty

Subject to separate coverage for certain parts and the exclusions and limitations set forth below, Reliable Corporation ("Reliable") warrants the New Reliable Steam Boiler against defects in materials and workmanship for one year from the date of original purchase. The exclusive remedy available to the original purchaser under this Limited Warranty is the repair of the defective unit by Reliable for the covered defects. Such repair or parts replacement will be performed by Reliable without cost to the original purchaser when Reliable is notified of the covered defect within the first year of the original purchase date.

Reliable Corporation warrants the inner boiler tank part against leakage for two years from the date of the original purchase of the New Reliable Steam Boiler of which the tank is a part. The exclusive remedy available to the original purchaser under this Limited Warranty is the replacement of the inner steam boiler tank of the defective unit by Reliable. Such repair or parts replacement by Reliable will be performed without cost to the original purchaser when Reliable is notified within the first year of the original purchase date. Should Reliable be notified of a warranty claim for the Inner Steam boiler tank during the second year from the original purchase date of the New Reliable Steam Boiler the warranty will cover the replacement of the Inner steam boiler tank only exclusive of any and all shipping costs.

This limited warranty does not cover any damage to a New Reliable Steam Boiler or Steam Boiler Tank that results from improper installation, wear-and-tear, accident, misuse, unreasonable use, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions or any unauthorized disassembly, repair or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user from the use of a New Reliable Steam Boiler, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser for the Reliable Steam Boiler with respect to which this limited warranty applies. This limited warranty does not apply to any product which has been altered, or which are missing serial numbers, or not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by Reliable to sell the Reliable Steam Boiler.

To submit a claim for warranty service under the terms of this warranty, please contact customer service at [support@reliablecorporation.com](mailto:support@reliablecorporation.com) or call 1-800-268-1649.

Please note that proof of purchase will be required and must reflect that you are the original purchaser and that the purchase was made directly from Reliable Corporation or an authorized Reliable dealer. Please also provide the model and the serial number of the Reliable Steam Boiler, respond to questions designed to assist with diagnosing potential issues and follow Reliable's procedures for obtaining warranty service.

Any warranty claim must be in compliance with the terms set out in this document or any subsequent document issued by Reliable in connection to this policy.

All repairs are done at the premises of Reliable Corporation, at 5-100 Wingold Ave, North York, Ontario, M6B 4K7, Canada.

Reliable Corporation ("Reliable") warrants to original purchaser of its products that every product sold by Reliable (a "Reliable Product") is free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase if properly used and maintained. Subject to the conditions and limitations set forth below, Reliable will either repair or replace any part of a Reliable Product that proves defective by reason of improper workmanship or materials. If the defective Reliable Product is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, Reliable shall replace the defective Reliable Product with a current Reliable Product of equal or greater value. Repaired parts or replacement products will be provided by Reliable on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. If Reliable is unable to repair or replace a Reliable Product, it will refund the current value of that Reliable Product at the time the warranty claim is made.

This limited warranty does not cover any damage to a Reliable Product that results from improper installation, accident, abuse, misuse, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions, wear and tear resulting from normal use of the product, or any unauthorized disassembly, repair, or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user or from the use of a Reliable Product, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser Reliable Product with respect to which this limited warranty protection applies. This limited warranty does not apply with respect to products that have been altered or which are missing serial numbers or for products not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by us to sell Reliable Products.

This limited warranty is the only warranty that applies to any Reliable Product, supersedes any and all terms that may be contained in any other document or purchase order and may not be altered or amended except expressly in writing by Reliable.

To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please contact our customer service group at 1-800-268-1649 or at [support@reliablecorporation.com](mailto:support@reliablecorporation.com). You will be required to submit an original receipt via fax or e-mail. The receipt must reflect that you are the original purchaser, the product was bought directly from us or from an authorized Reliable dealer and that the warranty claim is being made within the warranty period. You will be issued a return authorization number (RA#) and asked to ship the defective product together with proof of purchase and RA#, prepaid insured to the following address:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Freight collect shipments will be refused. The risk of loss or damage in transit will be borne by the customer. Once Reliable receives the defective product, it will initiate the repair or replacement process.

If you have any questions regarding this warranty, you may write to:

Reliable Corporation  
100 Wingold Avenue, Unit 5  
Toronto, Ontario  
Canada M6B 4K7  
[www.reliablecorporation.com](http://www.reliablecorporation.com)



1 800 268 1649  
[www.reliablecorporation.com](http://www.reliablecorporation.com)

04172024

Les Produits À Vapeur Professionnels 9000  
Manuel D'instructions  
Français

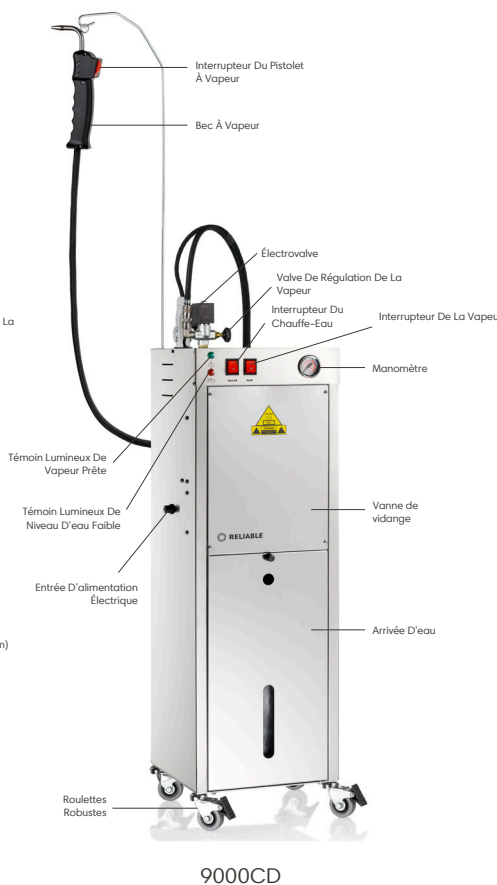
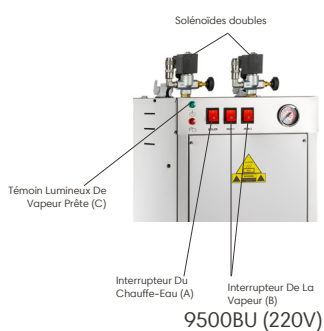
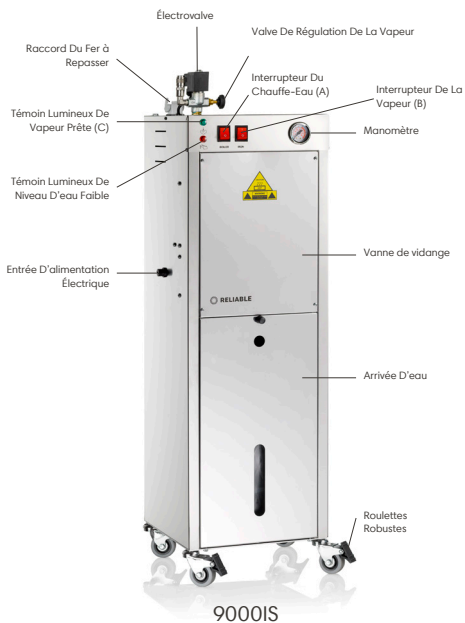
## Reliable. Bien faire les choses. Pour vous

Chez Reliable, nous sommes passionnés par notre métier et éprouvons de la fierté à l'exercer dans les règles de l'art. Vous voulez ce qu'il y a de mieux pour les personnes, les lieux et les choses qui comptent dans votre vie, qu'il s'agisse de l'endroit où vous vivez ou de ce que vous portez. Nous aussi. C'est pourquoi nous abordons chaque produit en nous concentrant sur vous. Dans le cadre de notre engagement en faveur de la qualité, de la fonctionnalité, du design et du service client, nous innovons en permanence pour trouver des solutions mieux adaptées à vos besoins. Tout ce que nous fabriquons a l'air et semble parfait, parce que c'est le cas. Nous faisons ce qu'il faut. Pour vous.

Pour votre sécurité et pour profiter pleinement des avantages de ce produit, veuillez prendre quelques minutes pour lire toutes les importantes mises en garde et les directives d'entretien. Gardez ce manuel et la garantie du produit à portée de main pour vous y référer ultérieurement.

Merci de votre achat. Veuillez partager votre expérience de produit reliable en publiant un commentaire en ligne sur le site web sur lequel vous avez acheté le produit. Nous vous en sommes très reconnaissants!





L'installation et l'utilisation de cet équipement professionnel doivent être effectuées par un professionnel compétent, qui possède les connaissances techniques nécessaires et respecte les règles de sécurité en vigueur.

## Ouverture De L'emballage

Retirez le chauffe-eau de la boîte, fixez les tubes droits, connectez les prises du fer et les tubes à vapeur, fixez le câble du fer au crochet de support pour câbles.

Attention : les fers doivent être placés sur leurs supports, sur la table à repasser.

## Configuration Initiale Et Activation De La Chaudière

1. Branchez le tube en caoutchouc au support pour tubes appelé **L'arrivée D'eau** situé sur le générateur de vapeur et ouvrez le robinet d'eau.
2. Branchez le câble d'alimentation électrique à une prise protégée avec un interrupteur de prise de terre, conformément au règlement en vigueur et avec une tension électrique adaptée aux caractéristiques du générateur de vapeur.
3. Après la mise sous tension du chauffe-eau (A) et des fers (B), attendez que le témoin lumineux vert du chauffe-eau s'éteigne (C) et que le manomètre indique 50-60 lbs. À ce stade, saisissez le fer par la poignée en liège et appuyez sur le bouton de vapeur 3 ou 4 fois, afin que la vapeur sorte : cette opération doit être effectuée afin de chauffer le tuyau qui amène la vapeur jusqu'au fer. De cette façon, vous éviterez également que de petites gouttes d'eau tombent (le fer à vapeur doit toujours être maintenu de manière à ne pas blesser l'opérateur).
4. Pour réguler le débit de vapeur, ajustez le robinet de réglage de la vapeur (fig. 5/7.1).
5. Après cette opération, le chauffe-eau est prêt à l'emploi. Pendant le repassage, le témoin lumineux « vapeur prête » s'allume et s'éteint (C)

Attention : Assurez-vous que l'eau est toujours disponible pour le générateur de vapeur, sinon le manque d'eau peut provoquer des bulles d'air à l'intérieur du conduit, c'est à dire que l'eau n'atteindra pas le chauffe-eau lorsqu'il est sous pression. En cas de manque d'eau, la pompe fonctionnera pendant environ une minute, ensuite l'alarme continuera de sonner et entraînera l'arrêt automatique de l'unité entière.

6. La pression de l'eau ne devra jamais dépasser 3,5 lbs, sinon la pompe s'arrêtera et par conséquent, l'eau n'atteindra pas le chauffe-eau.

# Utilisation Du Kit Contenant De L'eau

1. Le chauffe-eau a été conçu pour être connecté à une alimentation d'eau directe. Si une source d'alimentation d'eau directe n'est pas disponible, un kit de réservoir d'eau (en option) est disponible.

\*Si vous utilisez le kit de réservoir d'eau, assurez-vous que la vanne de l'alimentation directe est maintenue en position fermée.

2. Pour assembler le kit, veuillez procéder comme suit :
  - Ouvrez le panneau avant en dévissant les 4 vis de fixation.
  - Introduisez le tuyau en silicone dans la vanne MC111 et placez l'autre extrémité dans le réservoir d'eau.
  - Introduisez l'autre tuyau en silicone sur le raccord en « L » (1), en plaçant l'autre extrémité dans d'entrée d'eau.

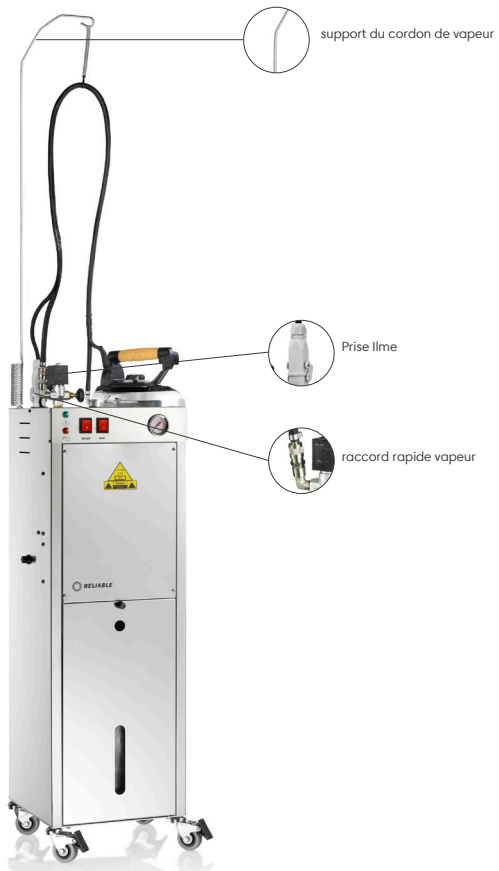
## Important Note:

- Si vous souhaitez que l'alimentation en eau se fasse à partir du réservoir d'eau, veillez à ce que le levier noir soit orienté vers l'avant de la chaudière.
- Si vous souhaitez que l'eau provienne de l'alimentation directe externe, veillez à ce que le levier noir soit orienté vers l'entrée d'eau.



# Assemblage du fer à repasser (pour le 9000IS)

1. Retirer tous les emballages du fer à repasser.
2. Nous vous recommandons de placer le fer à repasser sur la nappe de repassage (fournie), car elle supporte sa température.
3. Insérer le support du cordon de vapeur dans la bride située sur le dessus de la chaudière et fixer le ressort du tuyau en fer à l'extrémité de la bobine de la baguette.
4. Connectez le fer à repasser à la prise Ilme et au raccord rapide vapeur de la chaudière. Tournez le verrou jusqu'à ce qu'il s'enclenche pour assurer une connexion complète.



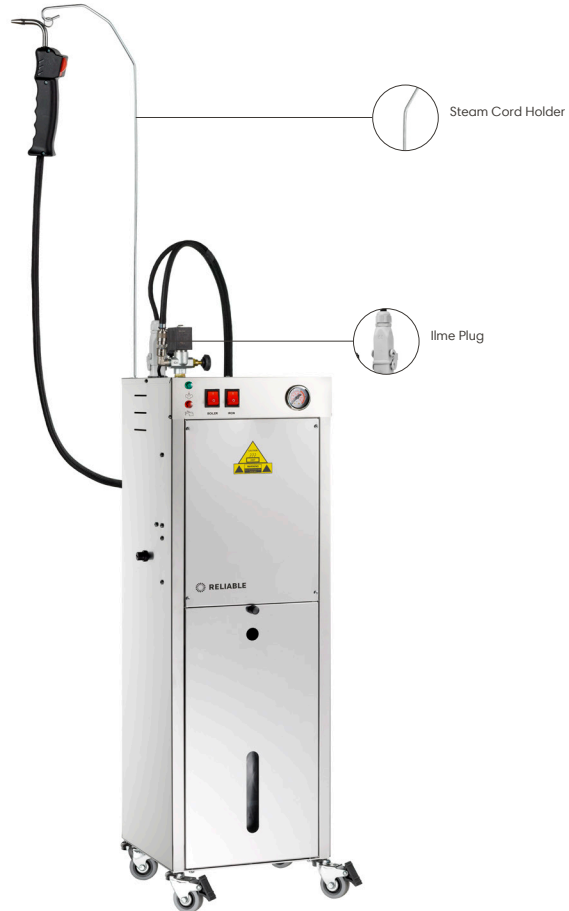
## Assemblage du Pédale de pied (pour le 9000CJ)

1. Retirer tous les emballages du pédale de pied.
2. Connectez le pédale de pied à la prise Ilme. Tournez le verrou jusqu'à ce qu'il s'enclenche pour assurer une connexion complète.



# Assemblage Du Pistolet À Vapeur (pour le 9000CD)

1. Retirer tous les emballages du pistolet à vapeur.
2. Insérez le support du cordon de vapeur dans la bride située en haut de la chaudière et fixez le ressort du tuyau de vapeur à l'extrémité de la bobine de la baguette.
3. Connectez le pistolet à vapeur à la prise Ilme. Tournez le verrou jusqu'à ce qu'il s'enclenche pour assurer une connexion complète.



# Important

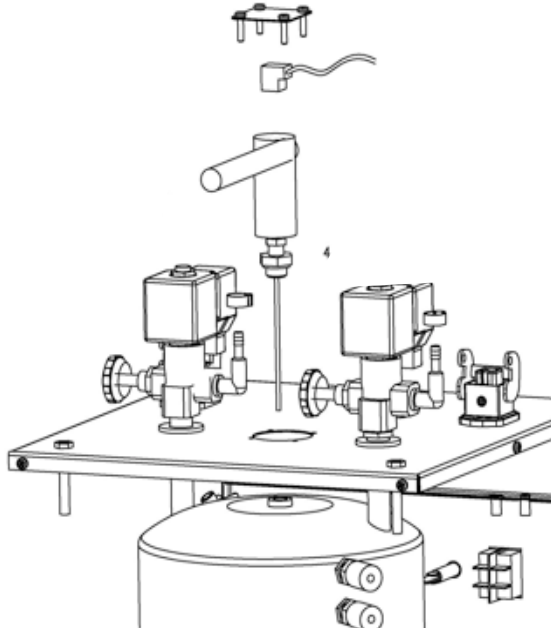
1. Utilisez uniquement de l'eau normale. Ne pas utiliser d'eau distillée.
2. Rincez le chauffe-eau une fois par semaine, en vous assurant que l'appareil est éteint et que la pression du chauffe-eau ne dépasse pas 0 lbs (manomètre). Pour effectuer cette opération, ouvrez lentement le robinet d'évacuation. Pendant cette opération, portez des gants appropriés aux réglementations, afin d'éviter des brûlures.
3. Ne laissez jamais le fer chaud sur la table à repasser.
4. Connectez le chauffe-eau à une prise protégée adaptée.
5. Une fois le repassage terminé, éteignez le chauffe-eau et fermez le robinet d'eau; n'oubliez pas d'ouvrir le robinet d'eau avant de remettre la machine sous tension (uniquement pour les appareils reliés à une alimentation d'eau directe).
6. Maintenez toujours les enfants à l'écart du chauffe-eau, qu'il soit allumé ou éteint.
7. Assurez-vous que durant la saison froide les tubes qui raccordent le chauffe-eau à l'arrivée d'eau ne gèlent pas.
8. N'ajoutez pas d'additifs à l'eau.
9. Les réparations doivent être effectuées par du personnel autorisé et tous les composants doivent uniquement être remplacés par des pièces de rechange d'origine.
10. Appuyez périodiquement sur le bouton de vapeur pendant le processus de pompage pour réduire le risque de formation d'un sas.

# Procédure De Nettoyage De La Sonde De Niveau D'eau

Nous vous recommandons de nettoyer la sonde de niveau d'eau une fois par mois. Cette opération de nettoyage ne doit être effectuée que par du personnel autorisé. Avant de commencer, veuillez vous assurer que l'appareil est débranché et à 0 PSI.

Veuillez suivre les instructions de nettoyage indiquées ci-dessous:

1. Retirez les deux vis du panneau d'accès situé au centre du couvercle supérieur. Procéder ensuite au retrait du panneau d'accès.
2. Repérez la borne de raccordement à la sonde de niveau d'eau.
3. Débranchez le fil de la connexion de la borne de la sonde de niveau d'eau.
4. Utilisez une douille profonde de 19 mm pour tourner la sonde dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle puisse être retirée. Veillez à ce que le joint en téflon du capteur d'eau reste intact et sur la sonde.
5. Nettoyer la sonde à l'aide de mousse de mélamine. Une fois le nettoyage terminé, réinsérez la sonde dans le réservoir.
6. Utilisez une douille profonde de 19 mm pour tourner la sonde dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Ne pas trop serrer.
7. Reconnectez le fil à la borne de la sonde de niveau d'eau. Assurez-vous que la connexion est bien serrée. Si la connexion est lâche, déconnectez puis serrez délicatement le connecteur de la borne sur le fil à l'aide d'une pince jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.
8. Réinstallez le panneau d'accès avec ses deux vis de montage.





# Spécifications

9000IS

**Électricité** 120V/20 amps

**Capacité de vapeur** Illimité

**Capacité de la chaudière** 1.25 GAL / 4.5L

**Pression de fonctionnement de la vapeur** Up to 60PSI / 4.1 BAR

**Puissance** 2000W

**Construction des réservoirs** Acier inoxydable

**Pays d'origine** Italy

**Garantie** limitée 1 an, 2 ans Réservoir de chaudière

9000CJ/CD

**Électricité** 120V/10 amps

**Capacité de vapeur** Illimité

**Capacité de la chaudière** 1.25 GAL / 4.5L

**Pression de fonctionnement de la vapeur** Up to 60PSI / 4.1 BAR

**Température de la vapeur** 221°F / 105 °C

**Puissance** 1200W

**Construction des réservoirs** Acier inoxydable

**Pays d'origine** Italy

**Garantie** limitée 1 an, 2 ans Réservoir de chaudière

9500BU

**Électricité** 220V/16.7 amps

**Capacité de vapeur** Illimité

**Capacité de la chaudière** 1.25 GAL / 4.5L

**Pression de fonctionnement de la vapeur** Up to 60PSI / 4.1 BAR

**Puissance** 2000W

**Construction des réservoirs** Acier inoxydable

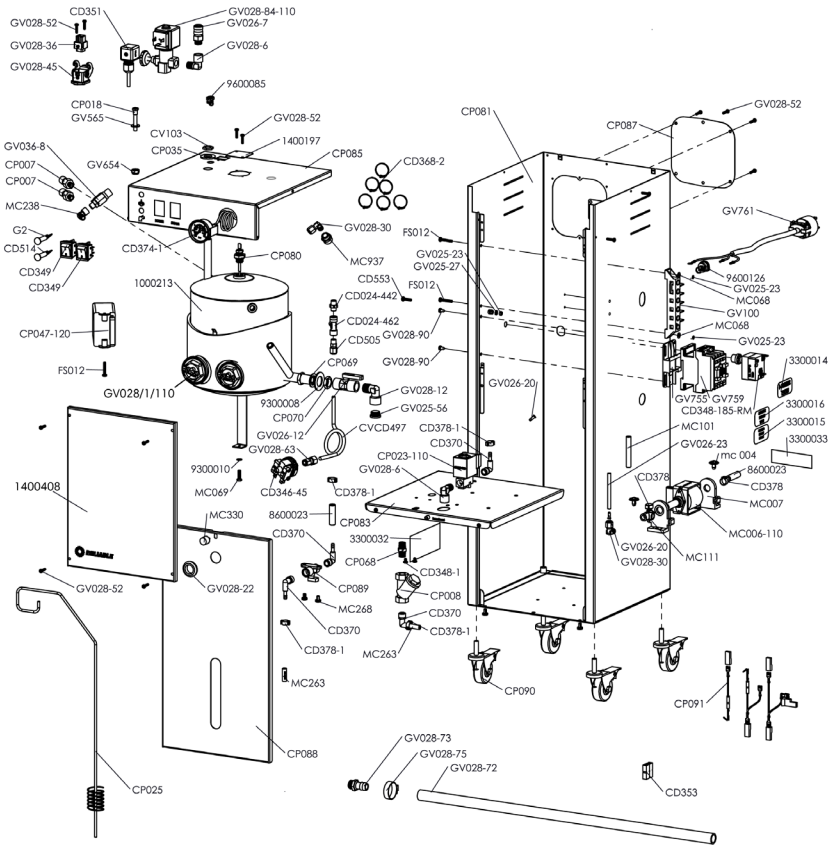
**Pays d'origine** Italy

**Garantie** limitée 1 an, 2 ans Réservoir de chaudière

## Informations Importantes Pour L'élimination Correcte Du Produit

Au terme de sa vie utile, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Il doit être déposé dans un centre spécial de ramassage différentiel des déchets dépendant des autorités locales ou auprès d'un revendeur fournissant ce service.

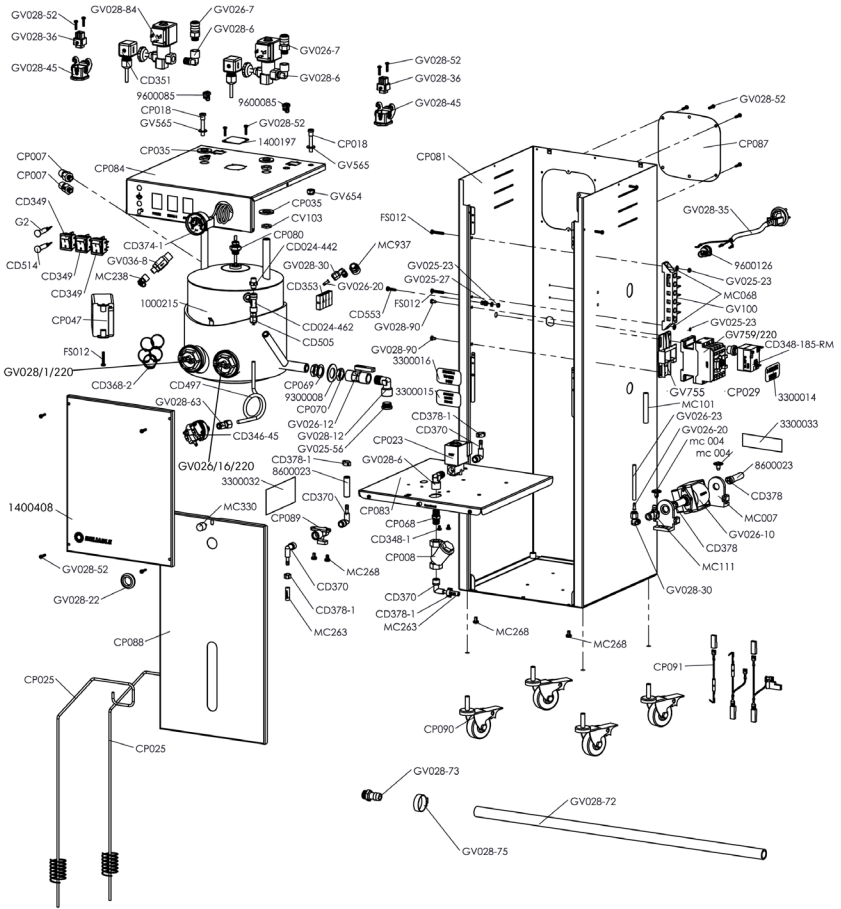
# 9000BU



\*

Pédale - GVO28/71 (9000CJ)  
 Buse de vapeur - GVO28/67 (9000CJ)  
 Pistolet à vapeur - 3000DA (9000CD)

# 9500BU



\*

- Pédale - GVO28/71 (9000C.J)
- Buse de vapeur - GVO28/67 (9000C.J)
- Pistolet à vapeur - 3000DA (9000CD)

## Politique De Garantie À Vie Des Réservoirs De Chauffe-Eau Sous Pression De Reliable Corporation

**Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original du chauffe-eau susmentionné de Reliable (le « réservoir de chauffe-eau Reliable ») qu'il sera exempt de tout défaut de fabrication et de main d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale par l'acheteur original uniquement. Si un remplacement du réservoir de chauffe-eau Reliable s'avérait nécessaire, Reliable y procédera sans aucun frais de pièces ni de main d'œuvre pour l'acheteur original, à l'exclusion des frais d'expédition.**

Soumis aux conditions et limitations établies ci-après, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un réservoir de chauffe-eau Reliable qui s'avère défectueux en raison d'un défaut de fabrication ou de matériaux défectueux. Si le réservoir de chauffe-eau Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le réservoir de chauffe-eau Reliable défectueux par un réservoir de chauffe-eau Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront soit neufs ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux neufs. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer un réservoir de chauffe-eau Reliable, elle remboursera la valeur actuelle dudit réservoir de chauffe-eau Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un réservoir de chauffe-eau Reliable résultant d'une installation incorrecte, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation déraisonnable, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, ou de tout démontage, réparation ou modification non autorisé. Cette garantie limitée ne s'étend à aucun dommage indirect ou direct dont peut être victime un utilisateur suite à l'utilisation d'un réservoir de chauffe-eau Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts, et se limite au montant payé par l'acheteur original du réservoir de chauffe-eau auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur agréé par Reliable pour vendre des réservoirs de chauffe-eau Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique au réservoir de chauffe-eau Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon de commande et ne peut être transformée ou modifiée, sauf dérogation expressément écrite de Reliable.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1 800 268 1649 ou par courriel à [support@reliablecorporation.com](mailto:support@reliablecorporation.com). Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par fax ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez Reliable ou chez un revendeur agréé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée conformément aux conditions définies dans le présent document ou tout document subséquent publié par Reliable en rapport avec la présente garantie. Un numéro d'autorisation de retour (N° AR) vous sera donné et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du N° AR, les frais d'assurances étant prépayés à l'adresse suivante : Reliable Corporation, 5-100 Wingold Ave, Toronto, ON M6B 4K7.

Les expéditions avec fret à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transport sera assumé par le client. Une fois que Reliable aura reçu le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.

## Garantie Des Produits Reliable

Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original de ce produit que chaque produit vendu par Reliable (un « Produit Reliable ») est exempt de tout défaut de pièce et de main d'œuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat, s'il est utilisé et entretenu correctement. Sous réserve des conditions et des restrictions énoncées ci-dessous, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un produit Reliable qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de fabrication ou de matériaux défectueux. Si le Produit Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le Produit Reliable défectueux par un Produit Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront soit neufs ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux neufs. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le Produit Reliable, elle remboursera la valeur actuelle du Produit Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un Produit Reliable résultant d'une installation incorrecte, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, de l'usure et de la détérioration résultant de l'usure normale du produit, ou de tout démontage, réparation ou modification non autorisés. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages directs, indirects ou consécutifs dont peut être victime un utilisateur ou suite à l'utilisation d'un Produit Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts, et se limite au montant payé par l'acheteur original du Produit Reliable auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur agréé pour vendre des Produits Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique à tout Produit Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon de commande et ne peut être transformée ou modifiée, sauf dérogation expressément écrite de Reliable.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-800-268-1649 ou par courriel à [support@reliablecorporation.com](mailto:support@reliablecorporation.com). Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par fax ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez nous ou chez un revendeur agréé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée pendant la période de garantie. Un numéro d'autorisation de retour (N° AR) vous sera donné et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du N° AR, les frais d'assurances étant prépayés à l'adresse suivante :

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Les expéditions avec fret à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transport sera assumé par le client. Une fois que Reliable aura reçu le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.

Si vous avez des questions concernant la présente garantie, vous pouvez écrire à :

Reliable Corporation  
100 Wingold Avenue, Unit 5  
Toronto, Ontario  
Canada M6B 4K7  
[www.reliablecorporation.com](http://www.reliablecorporation.com)



**RELIABLE**

1 800 268 1649

[www.reliablecorporation.com](http://www.reliablecorporation.com)



La 9000  
Productos De Vapor Profesionales  
Manual De Instrucciones  
Español

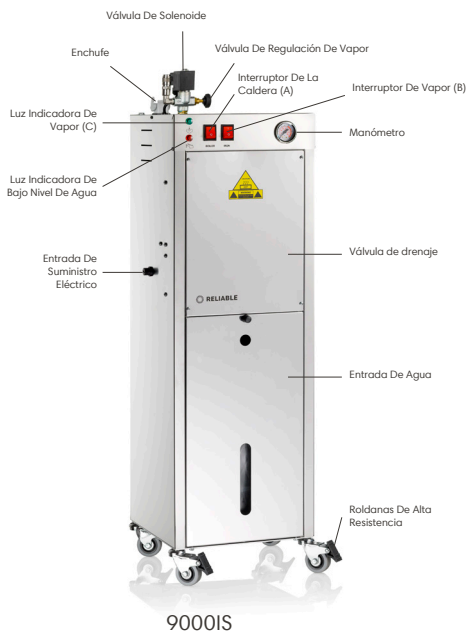


## Reliable. Hacerlo bien. Para usted.

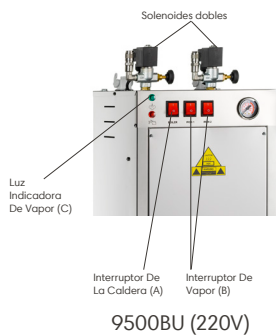
En Reliable, hacemos lo que nos apasiona y nos enorgullece hacerlo bien. Usted quiere lo mejor para las personas, los lugares y las cosas que son importantes en su vida, desde dónde vive hasta qué ropa se pone. Nosotros también. Por eso enfocamos cada producto pensando en usted. En nuestro compromiso con la calidad, la funcionalidad, el diseño y el servicio al cliente, innovamos continuamente para encontrar soluciones que se adapten mejor a sus necesidades. Todo lo que fabricamos tiene un aspecto y un tacto perfectos, porque lo es. Lo hacemos bien. Para usted.

Para su seguridad y para disfrutar plenamente de las ventajas de este producto, tómese unos minutos para leer todas las advertencias y las instrucciones de mantenimiento importantes. Tenga este manual a mano y consulte la garantía del producto en caso de ser necesario.

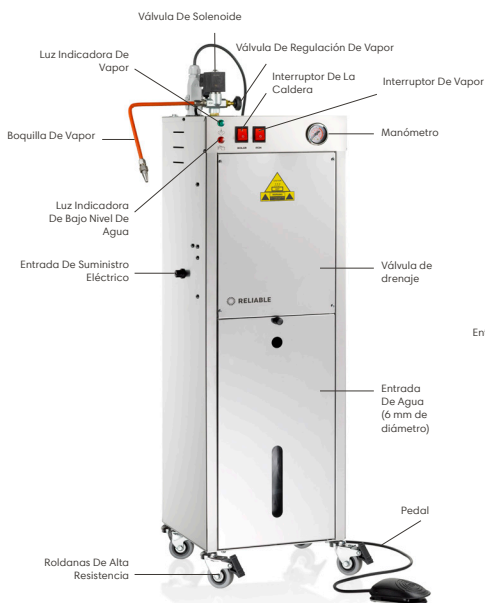
Gracias por su compra. Comparta su experiencia del producto publicando una reseña en línea en el sitio web en el que realizó la compra. ¡Se lo agradecemos mucho!



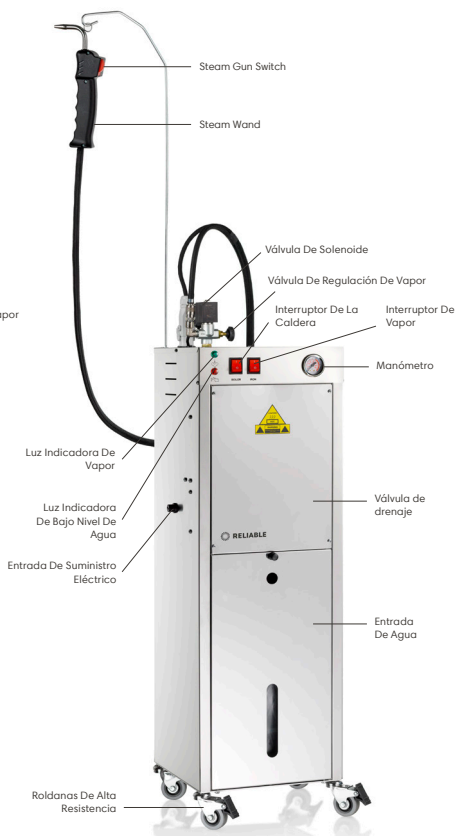
9000IS



9500BU (220V)



9000CJ



9000CD

La instalación y el uso de este equipo profesional deberán estar a cargo de personal competente que cuente con el conocimiento técnico apropiado y respete las leyes de seguridad vigentes.

## Abertura Del Empaque

Saque la Caldera de la caja, coloque las varillas, conecte los tomacorrientes de la plancha y los tubos de vapor, conecte el cable de la plancha con el gancho de soporte del cable.

Atención: las planchas deberán colocarse en los soportes sobre la tabla para planchar.

## Configuración Inicial Y Activación De La Caldera

1. Conecte el tubo de caucho al soporte del tubo llamado **Entrada De Agua** que está ubicado en el mismo generador de vapor y abra el grifo del agua.
2. Conecte el cable de suministro eléctrico al enchufe protegido con el interruptor de protección de puesta a tierra, para hacerlo, tenga en cuenta la ley vigente y el voltaje adecuado para las características del generador de vapor.
3. Después de encender la caldera (a) y las planchas (b), espere que la luz verde del piloto de la caldera se apague (c) y que el manómetro indique de 50 a 60 libras. A continuación, tome la plancha por el asa de corcho y presione el botón del vapor tres o cuatro veces, para que el vapor salga; esta operación debe realizarse para poder calentar la manguera que lleva el vapor hacia la plancha. De esta forma, también previene que caigan pequeñas gotas de agua sobre las prendas (la plancha de vapor siempre debe sostenerse de tal forma que no moleste al operador, es decir, con la plancha siempre en dirección hacia abajo).
4. Para ajustar el flujo del vapor, regule el grifo regulador de vapor (fig. 5/7.1)
5. Después de esta operación, la caldera está lista para usarse. Durante el planchado, la luz del piloto que indica que el “vapor está listo” se enciende y apaga (c).

Atención: asegúrese de que el agua siempre esté disponible para el generador de vapor, ya que de lo contrario, la falta de agua puede causar burbujas de aire dentro del conducto, es decir, que el agua no llegará hasta la caldera mientras la caldera está bajo presión. En caso de falta de agua, la bomba funcionará durante aproximadamente un minuto; después de eso, la alarma apagado automático de toda la unidad.

6. La presión del agua nunca debe sobrepasar las 3.5 Libras, ya que de otra forma la bomba se detendrá y por consiguiente, el agua no llegará a la caldera.

## Utilización Del Kit Contenedor De Agua

1. La caldera está diseñada para ser conectada a una inyección de agua directa. Si no está disponible una fuente de inyección de agua, tiene a disposición un kit con un contenedor de agua (opcional).

\*Si usa el kit del contenedor de agua, asegúrese de que la válvula de la alimentación directa esté cerrada.

2. Para ensamblar el kit proceda como se indica a continuación:
  - Abra el panel frontal y desatornille los cuatro tornillos de sujeción.
  - Inserte la manguera de silicona en la válvula mc111 y coloque el extremo opuesto en el tanque de agua.
  - Inserte la otra manguera de silicona en la unión en entrada de agua (1) y coloque el otro extremo en el tanque de agua.

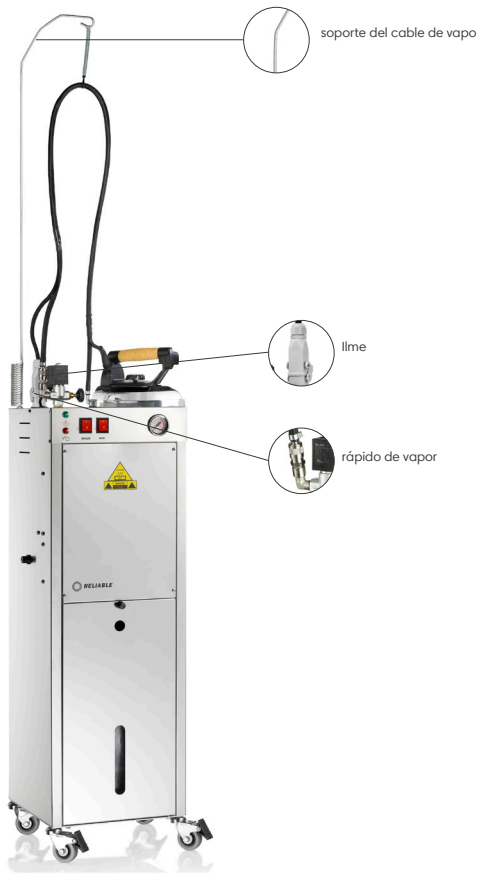
Nota importante:

- Si desea que el suministro de agua se realice desde el depósito de agua, asegúrese de que la palanca negra apunta hacia la parte delantera de la unidad de caldera.
- Si desea que el suministro de agua proceda de la alimentación directa de agua externa, asegúrese de que la palanca negra esté orientada hacia la entrada de agua.



# Armado De La Plancha (Para el 9000IS)

1. Quite la plancha del embalaje.
2. Se recomienda que coloque la plancha sobre la almohadilla (provista con el equipo) para la plancha puesto que soportará la temperatura de la plancha.
3. Inserte el soporte del cable de vapor en la brida de la parte superior de la caldera y coloque el resorte de la manguera de la plancha en el extremo de bobina de la vara.
4. Conecte la plancha al enchufe llme y al enchufe rápido de vapor de la caldera. Gire el cierre hasta que haga clic para garantizar una conexión completa.



# Armado Pedal (Para el 9000CJ)

1. Quite la plancha del embalaje.
2. Conecte la pedal al enchufe Ilme (2). Gireel cierre hasta que haga clic para garantizar una conexión completa.



# Armado De Pistola De Vapor (Para el 9000CD)

1. Quite la pistola de vapor del embalaje.
2. Inserte el soporte del cable de vapor (1) en la brida de l aparte superior de la calder a y coloque el resort e de la manguer a de l aplancha en el extremo de bobina de la vara.
3. Conecte la pistola de vapor al enchufe llme (2). Gireel cierre hasta que haga clic para garantizar una conexi3n completa.



# Importante

1. Use únicamente agua normal. No utilice agua destilada.
2. Enjuague la Caldera una vez a la semana y asegúrese de que la unidad esté apagada y que la presión de la Caldera no sobrepase 0 lb (manómetro). Para llevar a cabo esta operación, abra el grifo de escape lentamente (grifo de descarga). Durante esta operación use los guantes reglamentarios apropiados para evitar quemaduras.
3. Nunca deje la plancha caliente sobre la tabla de planchar.
4. Conecte la Caldera a un enchufe protegido adecuado.
5. Después de terminar, apague la Caldera y cierre el grifo del agua; recuerde abrirlo antes de encender la máquina nuevamente (únicamente para las unidades conectadas a una inyección de agua directa).
6. Siempre mantenga a los niños alejados de la Caldera, tanto cuando esté apagada como encendida.
7. Asegúrese de que durante la temporada de clima frío, los tubos que conectan la Caldera a la fuente de agua no se congelen.
8. No le ponga aditivos al agua.
9. La reparación debe ser realizada por personal autorizado y todos los componentes deben ser sustituidos únicamente por piezas de repuesto originales.
10. Pulse periódicamente el botón de vapor durante el proceso de bombeo para reducir la posibilidad de que se forme una cámara de aire.

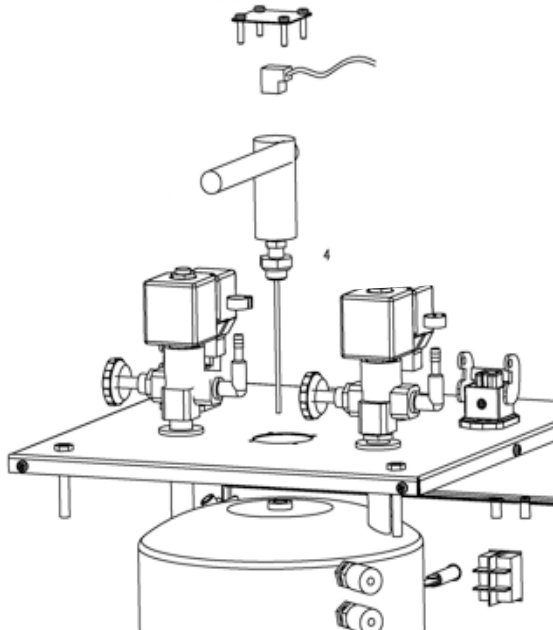


# Procedimiento De Limpieza De La Sonda Del Nivel De Agua

Le recomendamos que limpie la sonda del nivel de agua una vez al mes. Esta operación de limpieza debe llevarse a cabo **únicamente** por personal autorizado. Antes de comenzar, asegúrese de que la unidad esté desenchufada y a 0 PSI.

Siga las instrucciones de limpieza que se indican a continuación:

1. Retire los dos tornillos del panel de acceso situado en el centro de la cubierta superior. A continuación, proceda a retirar el panel de acceso.
2. Localice el terminal de conexión a la sonda de nivel de agua.
3. Desconecte el cable de la conexión del terminal de la sonda de nivel de agua
4. Utilice una llave de vaso de 19 mm de profundidad para girar la sonda en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que pueda extraerla. Asegúrese de que la junta de teflón del sensor de agua permanece intacta y en la sonda.
5. Limpie la sonda con espuma de melamina. Una vez terminado, vuelva a insertar la sonda en el tanque.
6. Utilice una llave de vaso de 19 mm de profundidad para girar la sonda en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede ajustada. No apriete en exceso.
7. Vuelva a conectar el cable a la conexión del terminal de la sonda de nivel de agua. Asegúrese de que la conexión esté bien apretada. Si la conexión está floja, desconecte y luego engarce suavemente el conector del terminal en el cable con unos alicates hasta que quede ajustado.
8. Vuelva a instalar el panel de acceso con sus dos tornillos de montaje.



# Especificaciones

9000IS

**Eléctrico** 120V/20 amps

**Capacidad de vapor** Sin límites

**Capacidad de la caldera** 1.25 GAL / 4.5L

**Presión de funcionamiento** Up to 60PSI / 4.1 BAR

**Vatios** 2000W

**Construcción de depósitos** Acero inoxidable

**País de origen** Italy

**Garantía** Limitado 1 año, 2 años depósito de caldera

9000CJ/CD

**Eléctrico** 120V/10 amps

**Capacidad de vapor** Sin límites

**Capacidad de la caldera** 1.25 GAL / 4.5L

**Presión de funcionamiento** Up to 60PSI / 4.1 BAR

**Temperatura del vapor** 221°F / 105 °C

**Construcción de depósitos** Acero inoxidable

**Vatios** 1200W

**País de origen** Italy

**Garantía** Limitado 1 año, 2 años depósito de caldera

9500BU

**Eléctrico** 220V/16.7 amps

**Capacidad de vapor** Sin límites

**Capacidad de la caldera** 1.25 GAL / 4.5L

**Presión de funcionamiento** Up to 60PSI / 4.1 BAR

**Vatios** 2000W

**Construcción de depósitos** Acero inoxidable

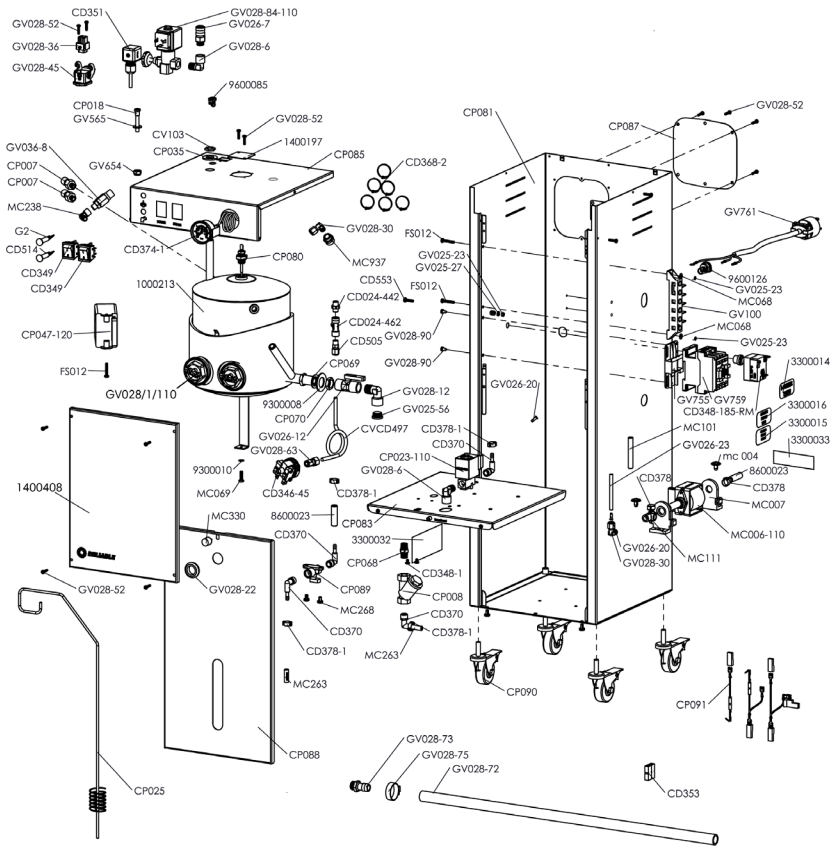
**País de origen** Italy

**Garantía** Limitado 1 año, 2 años depósito de caldera

## Información Importante Sobre La Forma Correcta Para Desechar El Producto

Al final de su vida útil, el producto no debe desecharse como desperdicios urbanos. Deberá llevarse a un centro especial de recolección de residuos diferenciales perteneciente a la autoridad local o a un distribuidor que proporcione este servicio.

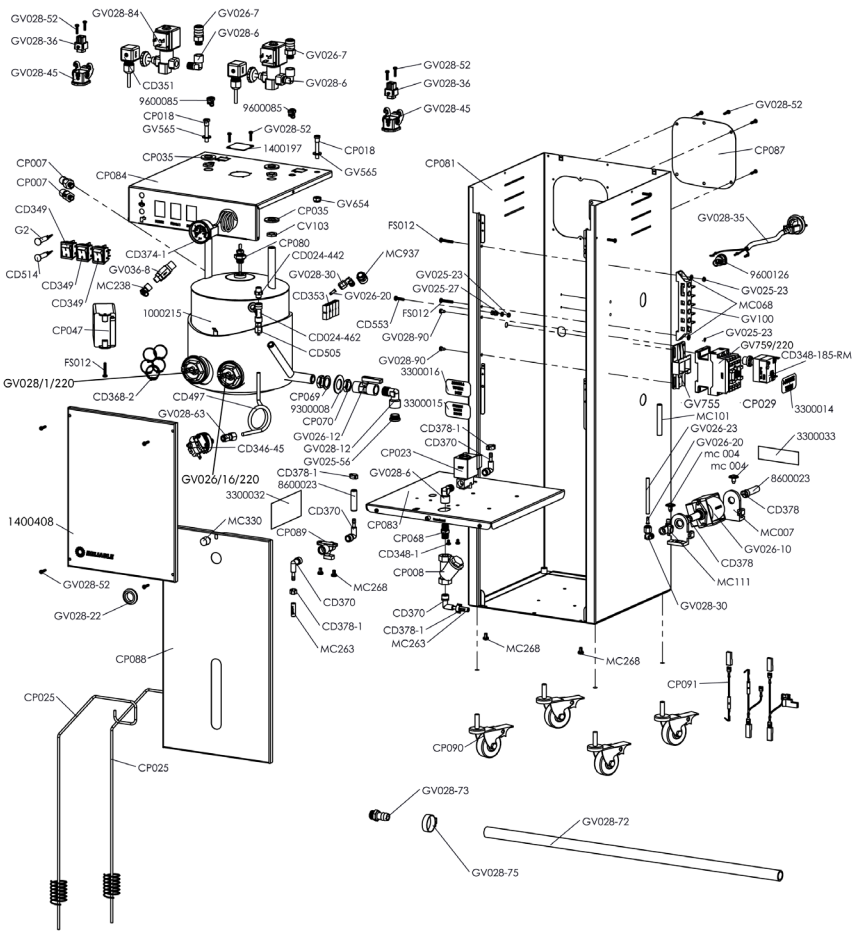
# 9000BU



\*

- Pedal - GVO28/71 (9000CJ)
- Boquilla de vapor - GVO28/67 (9000CJ)
- Pistola de vapor - 1700DA (9000CD)

# 9500BU



\*

- Pedal - GVO28/71 (9000CJ)
- Boquilla de vapor - GVO28/67 (9000CJ)
- Pistola de vapor - 1700DA (9000CD)

## Reliable Corporation – Garantía Del Producto De Por Vida – Póliza Para Calderas Presurizadas A Vapor

**Reliable Corporation (“Reliable”) garantiza al comprador original de la caldera descrita arriba vendida por Reliable (la “Caldera Reliable”) que se encuentra libre de defectos de material y mano de obra si es utilizada correctamente solo por el comprador original. Si la Caldera Reliable necesitara algún cambio, Reliable no le cobrará al comprador original el costo de las piezas y la mano de obra, excepto el envío.**

Conforme a las condiciones y limitaciones establecidas a continuación, Reliable reparará o cambiará la pieza de la Caldera Reliable que demuestre estar defectuosa a causa de material o fabricación inadecuadas. Si la Caldera Reliable defectuosa deja de estar disponible y no puede ser reparada con eficacia o reemplazada por un modelo idéntico, Reliable cambiará la Caldera Reliable defectuosa por otra Caldera Reliable vigente de igual o mayor valor. Las piezas de recambio o repuestos serán suministrados por Reliable a cambio de las piezas originales, y serán piezas nuevas o piezas que estarán reacondicionadas para convertirse en productos funcionalmente equivalentes a piezas nuevas. Si Reliable no puede reparar o reemplazar una Caldera Reliable, la compañía reembolsará el valor de la Caldera Reliable que esté vigente al momento de reclamar la garantía.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sufra una Caldera Reliable como resultado de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso incorrecto o irrazonable, desastre natural, suministro de energía eléctrica insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, o cualquier desarme, reparación o modificación no autorizada. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, resultante o accidental que el usuario pueda sufrir por el uso de una Caldera Reliable, incluyendo, entre otros, la responsabilidad ante los reclamos presentados por terceros; y se limita al monto pagado por el comprador original de la Caldera Reliable respecto del cual tiene aplicación esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no es válida para los productos que hayan sido modificados o que no tengan número de serie, o para los productos que no hayan sido comprados directamente a Reliable o a través de un vendedor autorizado por Reliable para comerciar la Caldera Reliable.

Esta garantía limitada es la única garantía que se aplica a la Caldera Reliable, reemplaza todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra, y no puede ser alterada o modificada, excepto que Reliable así lo haya autorizado expresamente por escrito.

Para obtener la reparación o cambio según los términos de esta garantía, comuníquese con nuestro grupo de servicio al cliente al 1 800 268 1649 o escriba a [support@reliablecorporation.com](mailto:support@reliablecorporation.com). Usted deberá presentar, por fax o correo electrónico, el comprobante original. Este comprobante debe demostrar que usted es el comprador original, que el producto fue adquirido directamente de nuestras oficinas o de un vendedor de Reliable autorizado y que el reclamo de la garantía se realiza dentro del período establecido en este documento o en un documento posterior emitido por Reliable en relación con esta póliza. Usted recibirá un número de autorización (RA#) y deberá enviar el producto defectuoso, junto con el comprobante de compra, el RA# y los seguros pagados por adelantado, a la siguiente dirección: Reliable Corporation, 5-100 Wingold Ave, Toronto, ON M6B 4K7.

Los costos de envío por cobrar serán rechazados. El riesgo de sufrir una pérdida o daño en tránsito será asumido por el cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, la compañía iniciará el proceso de reparación o cambio.

Reliable Corporation ("Reliable") garantiza al comprador original de sus productos que cada producto vendido por Reliable (un "Producto Reliable") está libre de defectos en materiales y acabados por un período de un año a partir de la fecha de compra si se usa y se mantiene correctamente. Sujeto a las condiciones y limitaciones que se detallan a continuación, Reliable reparará o reemplazará cualquier parte de un Producto Reliable que se compruebe que está defectuoso por motivos de acabado o materiales inadecuados. Si el Producto Reliable defectuoso ya no está disponible y no se puede reparar o reemplazar con un modelo idéntico, Reliable reemplazará el Producto Reliable defectuoso con un Producto Reliable actual de igual o mayor valor. Las piezas reparadas o los productos de reemplazo serán proporcionados por Reliable en una base de intercambio, y serán nuevos o reacondicionados para que sean funcionalmente equivalentes a nuevos. Si Reliable no puede reparar o reemplazar un Producto Reliable, reembolsará el valor actual de ese Producto Reliable en el momento en que se realice la reclamación de garantía.

Esta garantía limitada no cubre ningún daño a un Producto Reliable que resulte de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso indebido, desastre natural, suministro eléctrico insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, uso

y desgaste propios del uso normal del producto, o cualquier desmontaje, reparación o modificación no autorizados. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, consecuente o incidental que pueda sufrir un usuario por el uso de un Producto Reliable,

lo que incluye sin limitación, cualquier responsabilidad por reclamaciones de terceros por daños, y se limita al monto pagado por el comprador original del Producto Reliable con respecto al cual se aplica esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no se aplica a los productos que han sido alterados o a los que les faltan números de serie, o a los productos que no se han comprado directamente en Reliable o en un distribuidor autorizado por nosotros para vender los Productos Reliable.

Esta garantía limitada es la única garantía que se aplica a cualquier Producto Reliable, reemplaza cualquiera y todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra, y no puede ser alterada o enmendada, excepto expresamente por escrito por Reliable.

Para obtener una reparación o reemplazo según los términos de esta garantía, comuníquese con nuestro grupo de servicio al cliente al 1-800-268-1649, o a [support@reliablecorporation.com](mailto:support@reliablecorporation.com).

Se le pedirá que envíe un recibo original por fax o correo electrónico. El recibo debe reflejar que usted es el comprador original, que nos compró el producto directamente a nosotros o a un distribuidor Reliable autorizado, y que la reclamación de garantía se realiza dentro del período de garantía. Se le otorgará un número de autorización de devolución (N.º RA) y se le pedirá que envíe el producto defectuoso junto con el comprobante de compra y el seguro prepagado del N.º RA a la siguiente dirección:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Los envíos por cobrar serán rechazados. El riesgo de pérdida o de daño en tránsito correrá a cargo del cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, iniciará el proceso de reparación o de reemplazo.

Si tiene alguna pregunta sobre esta garantía, puede escribir a:

Reliable Corporation

100 Wingold Avenue, Unit 5

Toronto, Ontario

Canadá M6B 4K7

[www.reliablecorporation.com](http://www.reliablecorporation.com)



1 800 268 1649  
[www.reliablecorporation.com](http://www.reliablecorporation.com)

